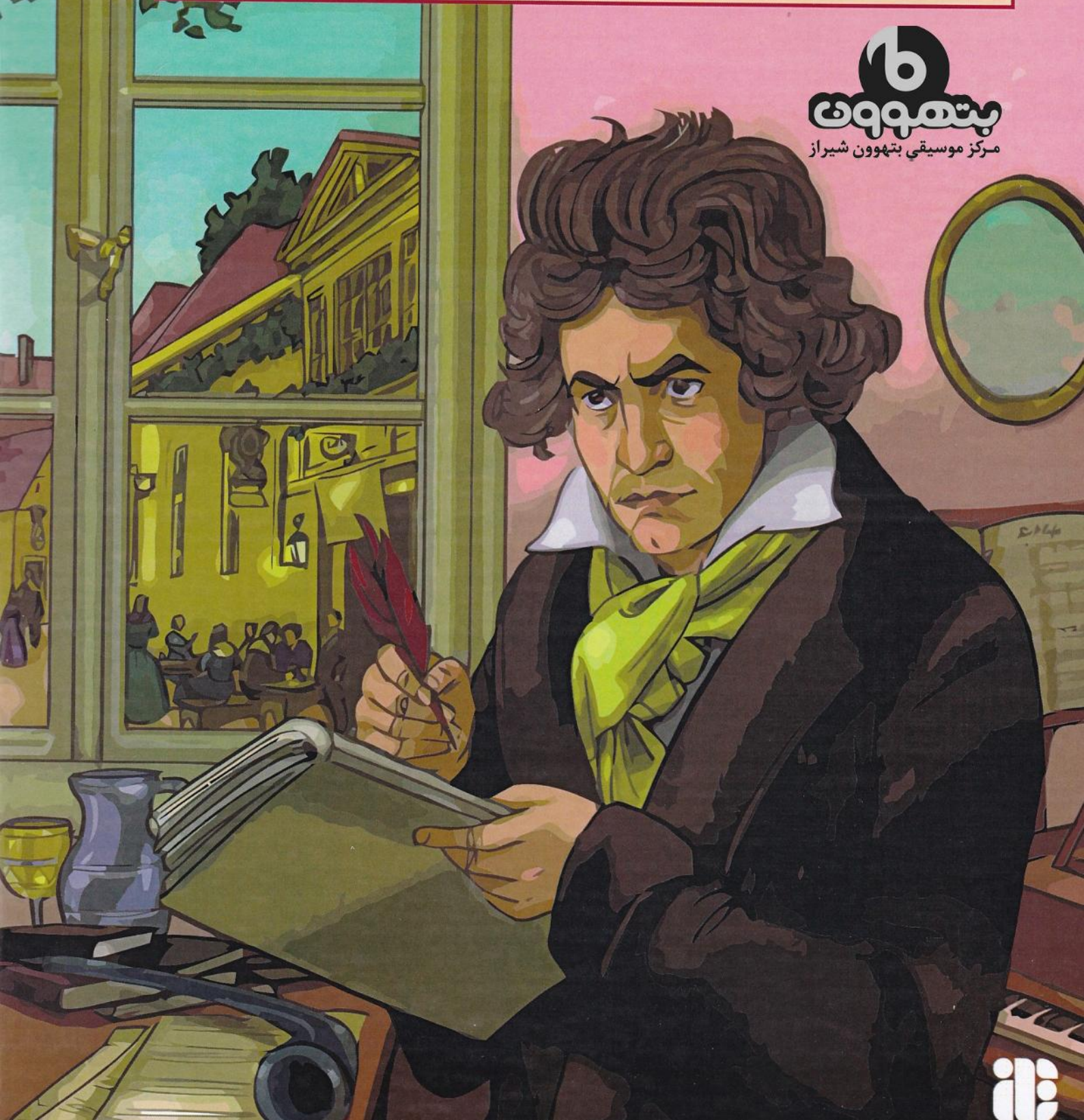


آسان ترین آثار پیانویی لودویگ فان بتهوون

اولین آشنایی من با "بتهوون"

مترجم و ویراستار: دکتر محمدهادی عیان بُد

بتهوون
مرکز موسیقی بتهوون شیراز



| | |
|-------------------------|--|
| سرشناسه | : بتهوون، لودویگ وان، ۱۷۷۰-۱۸۲۷ م. ۱۸۲۷-۱۷۷۰ |
| عنوان و نام پدیدآور | : اولین آشنایی من با "بتهوون": آسانترین آثار پیانویی لودویگ فان بتهوون/ مترجم و ویراستار محمدهادی عیان‌بد. |
| مشخصات نشر | : اصفهان: عیان‌بد، ۱۴۰۲. |
| مشخصات ظاهری | : ۶۳ ص: پارتیسیون. |
| فروست | : ... سری کتابهای اولین آشنایی من. |
| شابک | : دوره: ۹۷۸-۶۲۲-۹۸۰۵۸-۱-۷ ج. ۱: ۹۷۸-۶۲۲-۹۸۰۵۸-۲-۴ ج. ۲: ۹۷۸-۶۲۲-۹۸۰۵۸-۳-۱ |
| وضعیت فهرست نویسی | : فیپا |
| یادداشت | : عنوان اصلی: My first Beethoven: easiest piano pieces by Ludwig Van Beethoven |
| عنوان دیگر | : آسانترین آثار پیانویی لودویگ فان بتهوون. |
| موضوع | : موسیقی برای پیانو Piano music موسیقی تنظیم‌شده برای پیانو Piano music, Arranged |
| شناسه افزوده | : عیان‌بد، محمد هادی، ۱۳۵۸، - مترجم، ویراستار |
| رده بندی کنگره | : MT۲۲۵ |
| رده بندی دیویی | : ۷۸۶/۲ |
| شماره کتابشناسی ملی | : ۹۳۳۳۷۵۱ |
| اطلاعات رکورد کتابشناسی | : فیپا |

| | |
|-------------------------|--|
| عنوان کتاب: | اولین آشنایی من با "بتهوون": آسانترین آثار پیانویی لودویگ فان بتهوون |
| گردآوری و ترجمه: | دکتر محمدهادی عیان‌بد |
| ناظر فنی چاپ و تولید: | علیرضا جنت |
| ناشر: | انتشارات عیان‌بد |
| صفحه‌آرایی و طراحی جلد: | انتشارات عیان‌بد |
| نوبت چاپ: | چاپ اول |
| شمارگان: | ۱۰۰۰ نسخه |
| شابک دوره: | ۹۷۸-۶۲۲-۹۸۰۵۸-۱-۷ |
| شابک: | ۹۷۸-۶۲۲-۹۸۰۵۸-۳-۱ |
| سرمایه‌گذار: | موسسه گمنام چهارم، دکتر محمدهادی عیان‌بد |
| تلفن مرکز پخش: | ۰۳۱-۳۲۶۶۴۴۰۰ |
| پایگاه اینترنتی: | www.ayanbod.com |
| پست الکترونیکی: | pub@ayanbod.com |

نام، لوگو، برند، نشان، محتوی و تمام حقوق مادی و معنوی همراه با آن برای نشر عیان‌بد، به عنوان علامت تجاری با شماره ثبت ۴۱۹۹۷۵ در سازمان ثبت اسناد قوه قضاییه کشور محفوظ است. هر نوع کپی برداری و تکثیر غیرمجاز و به هر اندازه، طبق مواد ۱۵، ۲۸، ۴۰، ۴۷، ۶۱ قانون علائم تجاری و مواد ۵۲۹ و ۵۳۰ قانون مجازات اسلامی، جرم تلقی شده و فرد خاطی به پرداخت جریمه نقدی و تحمل حبس محکوم خواهد شد.

فهرست

Inhalt / Contents

| | |
|---|----|
| Ecossaise Es-Dur / E flat major WoO 86 | 5 |
| Deutscher Tanz C-Dur / German Dance C major WoO 8 | 6 |
| Deutscher Tanz F-Dur / German Dance F major WoO 8 | 7 |
| Deutscher Tanz G-Dur / German Dance G major WoO 8 | 8 |
| Ländlerischer Tanz / Ländler D major WoO 11/1 | 9 |
| Ländlerischer Tanz / Ländler D major WoO 11/3 | 10 |
| Ländlerischer Tanz / Ländler D major WoO 11/5 | 11 |
| Ländlerischer Tanz / Ländler D major WoO 11/6 | 12 |
| Ländlerischer Tanz / Ländler D major WoO 15/2 | 13 |
| Deutscher Tanz A-Dur / German Dance A major WoO 42/4 | 14 |
| Allemande WoO 81 | 15 |
| Menuett F-Dur / Minuet F major | 16 |
| Lustig – Traurig / Happy – Sad WoO 54 | 17 |
| Für Elise WoO 59 | 18 |
| | |
| Sonatine G-Dur / G major | |
| I Moderato | 22 |
| II Romanze | 24 |
| | |
| Sonatine F-Dur / F major | |
| I Allegro assai | 26 |
| II Rondo | 28 |
| | |
| Leiche Sonate G-Dur / Easy Sonata G major op. 49/2 | |
| I Allegro, ma non troppo | 31 |
| II Tempo di Menuetto | 36 |
| | |
| Sechs Ecossaisen / Six Ecossaises WoO 83 | 41 |
| Bagatelle D-Dur / D major op. 33/6 | 46 |
| Bagatelle g-Moll / G minor op. 119/1 | 49 |
| Sechs Variationen G-Dur / Six Variations G major WoO 70 | 51 |
| Adagio sostenuto (Mondscheinsonate / Moonlight Sonata) op. 27/2 | 60 |

Ecossaise

Es-Dur / E flat major
WoO 86

Ludwig van Beethoven
1770-1827

♩ = 112

این رقص اسکاتلندی "اکوسه" از آخرین ساخته های بتهوون برای پیانو می باشد.

Diese Ecossaise ist eine der letzten Kompositionen für Klavier von L. v. Beethoven.
This Ecossaise is one of the last compositions for piano by L. v. Beethoven.

Deutscher Tanz / German Dance

C-Dur / C major

WoO 8

Ludwig van Beethoven

♩ = 120

4

5

9

13

این قطعه و چند رقصی که در ادامه می آیند پارت همراهی پیانو برای چند رقص ارکسترال بوده اند که احتمالاً توسط خود بتهوون تنظیم شده اند.

Dieser und die nachfolgenden Tänze sind Klavierbearbeitungen von Orchestertänzen, die mit großer Wahrscheinlichkeit von L. v. Beethoven selbst stammen.

This and the following dances are piano arrangements of dances for orchestra, which are likely attributed to Beethoven himself.



Deutscher Tanz / German Dance

F-Dur / F major

WoO 8

Ludwig van Beethoven

♩ = 132

Trio ♩ = 116

D. C. al Fine



Deutscher Tanz / German Dance

G-Dur / G major


WoO 8

Ludwig van Beethoven

$\text{♩} = 126$



Musical score for the first system of 'Deutscher Tanz'. It consists of a treble and bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piece starts with a piano (p) dynamic, followed by fortissimo (sf) and then piano (p) again. Fingerings are indicated with numbers 1-4. The system ends with a repeat sign.



Musical score for the second system of 'Deutscher Tanz'. It continues from the first system. The dynamics range from fortissimo (ff) to piano (p). The system concludes with the word 'Fine'.

Trio



Musical score for the Trio section of 'Deutscher Tanz'. It features a treble and bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The dynamics are marked piano (p). The section includes various fingerings and articulations.



Musical score for the Trio section of 'Deutscher Tanz', measures 22-26. It shows a repeat sign at the beginning of the section. Dynamics include fortissimo (f) and fortissimo (sf). The piece ends with a repeat sign.



Musical score for the Trio section of 'Deutscher Tanz', measures 27-31. It continues the Trio section with piano (p) dynamics and concludes with a repeat sign.

D. C. al Fine



شابک کتاب



9 786229 805824

شابک دوره چهار جلدی



9 786229 805817



نشر عیان بُد

www.ayanbod.com



مرکز موسیقی پتهوون شیراز